



Du 14 novembre 2025 au 1^{er} mars 2026,
Inspiring, exposition collective de Katja
Mater, Clare Noonan, Jessica Gysel,
Marnie Slater, Robin Brettar et Matilda
Çobanlı, avec MYCKET, Ot Lemmens,
Sophy Naess, Judith Geerts, Nienke
Fransen, Christine de Pizan, Rosalind
Nashashibi et Anne Reijniers & Eline
De Clercq, commissariée par Sarah Menu,
Elsa Vettier, Richard Neyroud, Sandrine
Desmoulin et Maria Claudia Gamboa.

Le jeudi 13 novembre à partir de 18h30,
le @Rd@ Alsace a la joie de vous inviter
au vernissage de l'exposition Inspiring.
À cette occasion, une navette gratuite
partira de Bâle à 18h depuis Meret
Oppenheim Strasse. Retour pour
Bâle au départ du centre d'art à 22h.
Réservation: s.menu@cracalsace.com.

Inspiring est ouverte du mardi au
dimanche de 14h à 18h. Des visites
commentées se font sur rendez-vous
les samedis et dimanches à 15h.
L'entrée y est libre.

par } by

Katja Mater
Robin Brettar
Clare Meehan
Marnie Slater
Jessica Gysel
Matilda Gebanli

avec } with

MIYOKET
Ot Lemmens
Sophy Maess
Judith Geerts
Anne Reijnders
Eline De Clercq
Mienke Franzen
Christine de Pizan
Rosaliind Mashashibi

et } and

Nasr
Michel
Baxter
Marcin
Jo Riggs
Jay Tan
Castillo
Co Post
Kato Dix
Liz Allan
Tim Ogle
Trish Hall
Roter De
Smolders
Tournesie
Elfi Turpin
Jan Minne
Geo Myer
Le Crédac
Fritz Haeg
David Reid
Erika Hock
Puk Bennie
Melif Merre

Anu Kahtra
Jan Matthe
Sophie Mys
Al Kersieux
Ren Gordon
Inge Eolsen
Mary Slater
Madia Yaron
Terre Mulier
Mia Melicæ
Erik Alkema
Lise Héroux
Sander Plug
James Buch
Stany Gysel
Sofie Deeks
Claire Gilder
Bas Blaasse
Bert Callens
Jessi Highet
Emi Cantieri
Jonas Apers
Omid Akbari
Els Roelandt
Roggs van As
Meike Mater

Oliver Muiyten
Mae Colburn
Dany Brettar
Yin Yin Wong
Gert Jonkers
Day Liparoto
Rodrigo Cruz
Sarah Parolin
Théo Cobanli
Aara Kaaman
Karen Heuter
Kathy Baxter
Marika Gysel
Marius Mäler
Brynn McTab
Uncle George
ERIC Alsace
Eli De Calumé
Peter Mognan
Janet Mognan
Sybilla Britani
Bente Brettar
Maria Dogane
Rachel O'Neill
Edit Oderbolz
Rebecca Ogle

Staci Bu Shea
Lise De Greef
Bruce Cobanli
Lorna Matsen
Els Louwinger
Anni Koskinen
Melanie Oliver
Lorraine Furter
Daskia Claeyn
Daniel du Bern
Barbara Gomis
Mathalie Pollet
Kate McIntosh
Carla de Bruijn
Marije Jurriëns
Lieken Lahaye
Stine Dampers
Lisa Cifuentes
Laura Stellacci
Sarah Chander
Sacha de Haas
Miles Sidgwick
Benjamin Seror
Eurydice Gysel
Marianne Lierø
Betty of Sevilla

Lucy McKenzie
Vincent Jansen
Paulien Föllings
Martine Jansen
Alain Rinchout
Aander Rutgers
Aemâ Bekirovic
Barbara Deprez
Lauren Dierickx
Miranda Parkes
Nancy De Wilde
Pascale Gatzert
Michael Meehan
Misha Kerdouck
Andrew Watson
Emma Midgwick
Olake Mdukanje
Philip Tremeyan
Courtney Lucas
Tania Theodores
Erwin van 't Hart
Eka van Eeghem
Kobe Strobants
Ruben and Adele
Helga Duchamps
Mai Abu ElDahab

Charlotte Brettar
Lisa Klaemminck
Birna Björnsdóttir
Ding Dong Family
Mikima Jagudajek
Alexander Jansen
Jesse van Baunel
Rosa van der Poel
Margaritka Payen
Johannes Arnauts
Mary Schillewaert
Dana Bishop-Roet
Elizabeth Clement
Matthieu Delcourt
Chantale Laplante
Marcus Bruystens
Klaas op de Beeck
Lennart Kellekerp
Rosemary Sheridan
Meeroud Poelmans
Annaik Loupitteloud
Wouter Heukelmans
Chez Charbonnages
Els Milgrants-Barclay
Rek. Fr. John Meehan
Steele van den Bosch

Мелке Landenberghe
Olin Forbes-Abrams
Ana Lăkeria Caselles
Héloïse Jacques-Prax
Ека-Тигре Кокасовски
Aniemarijn Rijnckhorst
Gilles Mortier & friends
Catharina van Eetvelde
Keremika Bezdeneynykh
Млакомір Мелак & team
Ginger Brooks Takahashi
Милина Коммуніскалти
Anouchka Oler Mussbaum
Enid John Mounplake Mounian

Merdigris, bleu clair, jaune orangé,
lilas, bleu sombre*

«Le solstice d'été est arrivé, et avec
lui, des femmes venues de partout.
Nous avons chanté, mangé, fumé et
dansé, nous avons marché dans les bois,
nous avons regardé les étoiles et nous
nous sommes enlacées.»**

Artistes, éditeur·ices et enseignant·es à
l'origine de plusieurs projets collectifs***,
Robin Brettar, Matilda Çobanlı, Jessica
Gysel, Katja Mater, Clare Noonan et
Marnie Slater célèbrent les amours et les
amitiés queer qu'ils envisagent comme
une constellation de possibles. Animé·es
par le désir de vivre en communauté, les
artistes ont acquis en 2022 un immeuble
à Molenbeek (Bruxelles) pour en faire un
lieu de vie et de travail partagé. En 2024,
à l'occasion de l'exposition L'amitié:
ce tremble organisée par le @R@ Alsace
et le Crédac, ils ont conçu à l'amitié, un
portail pour l'entrée du jardin du @R@.
Cette grille qui relie le centre d'art à leur

bâtiment est devenue le point de départ de l'exposition *Inspiraling*.

À l'été 2025, nous nous sommes rendu·es au 15 rue Heyvaert à Molenbeek. Robin, Matilda, Jessica, Katja, Clare et Marnie nous attendaient pour rêver d'*Inspiraling* autour d'un repas et nous faire visiter le bâtiment en cours de transformation. En passant d'un étage à l'autre, se révélait une architecture qui, au-delà d'être fonctionnelle, était avant tout relationnelle: un espace de création et de circulation des affects.

Nous nous sommes attablé·es pour dîner. Sous nos assiettes, des chutes de tissu bleu conservaient la trace d'objets et de prénoms. Il s'agissait d'essais pour ce qui deviendrait de grandes toiles-cyanotypes où fruits, verres de vin et rubans impriment sur un bleu profond la mémoire d'un repas festif entre allié·es.

Ces images bleutées sous les yeux, nous avons évoqué la création d'autres œuvres

liées à l'histoire de la construction de cet édifice-communauté: une boule de papier mâché composée des comptes-rendus de toutes leurs réunions de travail ou une guirlande faite des innombrables clés de l'immeuble. Et bien sûr, les grilles jaunes aux lignes sinueuses, qui, après leur présentation au @RD@, rejoindraient définitivement chacun des étages de l'immeuble bruxellois: trois nouveaux «portails de l'amitié».

Puis, chacun·e a évoqué sa pratique respective. Marnie développait ses recherches dans les archives de Claude Cahun et Marcel Moore à Jersey****, Robin travaillait à des tissages, Matilda à des pièces chorégraphiques, Katja poursuivait sa pratique de l'image-langage, Jessica éditait des entretiens réalisés auprès d'autres communautés queer et Clare imaginait faire flotter un cinquième drapeau sur *Inspiraling*.

À mesure que la conversation avançait, de nouveaux noms s'ajoutaient à ce

projet guidé par une énergie débordante. L'exposition pourrait accueillir le château gonflable du collectif MYCKET, les vitraux de Nienke Fransen, les pièces textiles de Sophy Naess et d'Ot Lemmens, compagnon-nes de route du groupe. Judith Geerts ouvrirait l'atelier pédagogique du @R@ pour rendre visible ce lieu de transmission. Quant aux films de Rosalind Nashashibi et d'Anne Reijniers & Eline De Clercq, ils évoqueraient le jardin comme laboratoire de relations humaines. Ainsi, le public, après avoir spiralé dans les salles du @R@, finirait au milieu du jardin, devant un édifice dédié aux plantes.

Juste avant le dessert, l'attention s'est portée sur les cuillères. L'artiste René Heyvaert (dont le nom est aussi celui de la rue où vit le groupe) avait pris l'habitude d'en envoyer à ses ami-es par la poste, un mot attaché au manche. Et si l'exposition dédiait une salle entière aux cuillères confiées par les proches des artistes?

Scotchée au mur, une enluminure du manuscrit de *La Cité des dames* (1407-1409) veillait. Elle nous est apparue comme l'allégorie du collectif dans lequel Robin, Matilda, Jessica, Katja, Clare et Marnie déploient leur énergie. Illustrant l'œuvre de Christine de Pizan, première autrice à vivre de son écriture en Occident, l'enluminure montre plusieurs femmes bâtissant une «Cité nouvelle et éternelle». Avec le «mortier résistant et incorruptible» offert par Dame Raison, Christine édifie une forteresse pour les nouvelles citadines, artistes, saintes et guerrières. Par la parole et l'action, elles font naître un monde nouveau.

Aux gestes bâtisseurs de Christine de Pizan s'ajoute la joie de vivre ensemble. Pour les artistes, porter des briques, mélanger le mortier ou manier la truelle se mêle au plaisir de cuisiner entre ami-es et de prendre soin de soi et des autres. *Inspiring* célèbre cette force collective entrelaçant extérieur et intérieur, haut et bas, dans un

mouvement spiralé dont l'élan s'étend à l'infini: «comme la coquille de l'escargot, l'amitié s'accroît d'un nouveau cercle chaque année»****.

Pendant la durée de l'exposition,
le numéro 15 (rue Heyvaert, Bruxelles)
étreint le 18 (rue du Château, Altkirch).

— L'équipe du @RA@ Alsace,
octobre 2025.

* Couleurs choisies par les artistes pour la façade et l'intérieur du bâtiment qu'ils rénovent ensemble.

** *Мелман's Carpentry Book: Building Your Home from the Ground Up*, NY, Anchor Press/Doubleday, 1980.

*** Parmi ces initiatives communes figurent le collectif d'artistes *All the Missing Artists*, le magazine *Girls Like Us*, ainsi que le bar trans et lesbien itinérant *Mothers & Daughters*, basé à Bruxelles.

**** Claude Cahun (1894-1954) et Marcel Moore (1892-1972) sont un couple d'artistes ayant participé à la Résistance et dont l'œuvre constitue une contribution queer et féministe majeure.

***** Natalie Clifford Barney, *Les Millelles pensées de l'Amazone*, Paris, Mercure de France, 1939.

*Kerdigris Green, Light Blue,
Orange-Yellow, Lilac, Dark Blue**

“Summer solstice swung around
and women from all over arrived.
We sang and ate and smoked and
danced; we walked in the woods,
we looked at the stars and hugged
each other.”**

Robin Brettar, Matilda Çobanlı, Jessica Gysel, Katja Mater, Clare Noonan, and Marnie Slater, who are artists, publishers, and teachers in several collective projects***, celebrate queer loves and friendships, which they envision as a constellation of possibilities. Driven by a desire for community living, the group acquired a building in 2022 in Molenbeek (Brussels) to turn it into a shared living and working space. In 2024, for the exhibition *Friendship: That Winter, That Aspen* organized by @RA@ Alsace and Crédac, they designed and built *À l'Amitié*, a gate for the entrance to the @RA@ garden. This gate, which connects

the art center to their building, became the starting point for the *Inspiring* exhibition.

In the summer of 2025, we visited 15 Heyvaert Street in Molenbeek. Robin, Matilda, Jessica, Katja, Clare, and Marnie were waiting for us to dream about *Inspiring* over a meal and show us around the building, which was undergoing renovation. As we walked up the different floors, we discovered an architecture that was not only functional but also relational: a space of creation fostering the circulation of affects.

We sat down to dinner. Under our plates, scraps of blue fabric bore traces of objects and names. These were trials for what would become large cyanotype canvases where fruit, wine glasses and ribbons imprinted on a deep blue background the memory of a festive meal among allies.

With these blue images before our eyes, we talked about the creation of other works linked to the history of the construction of this community building: a papier-mâché ball made up of the minutes of all their meetings, or a garland made from the countless keys to the building. And, of course, the yellow gates adorned with sinuous lines, which, after their presentation at the @Rd@, would permanently join each floor of the Brussels building: three new “friendship” gates.

Then, each of them talked about their respective practice. Marnie was conducting research in the archives of Claude Cahun and Marcel Moore in Jersey****, Robin was working on weaving, Matilda on choreography, Katja was continuing her work with image-language, Jessica was editing interviews with other queer communities, and Clare was imagining flying a fifth flag for *Inspiring*.

As the conversation progressed, new names were added to this project, driven by boundless energy. The exhibition could feature the MYCKET collective's inflatable castle, Nienke Fransen's stained glass windows, and textile pieces by Sophy Naess and Ot Lemmens, fellow traveling companions of the group. Judith Geerts would open the @Rd@'s educational workshop to showcase this place of transmission. As for the films by Rosalind Nashashibi and Anne Reijniers & Eline De Clercq, they would evoke the garden as a lab for human relationships. Thus, after spiraling through the rooms of the @Rd@, the public would end up in the middle of the garden, in front of a structure dedicated to plants.

Just before dessert, attention turned to the spoons. The artist René Heyvaert (whose name is also that of the street where the group lives) had made a habit of sending some to his friends by mail, with a note attached to the handle. What if the exhibition dedicated an entire room

to the spoons entrusted to the artists by their loved ones?

Taped to the wall, an illumination from *The Book of the City of Ladies* (1407-1409) kept watch. It struck us as an allegory for the collective in which Robin, Matilda, Jessica, Katja, Clare, and Marnie channel their energy. Illustrating the work of Christine de Pizan, the first female author to make a living from her writing in the West, the illumination shows several women building a "new and eternal City." With the "resistant and incorruptible mortar" offered by Lady Reason, Christine builds a fortress for the new city dwellers, artists, saints, and warriors. Through words and actions, they bring a new world into being.

Christine de Pizan's world-building gestures are complemented by the joy of living together. For the group, carrying bricks, mixing mortar, or wielding a trowel is combined with the pleasure of cooking with friends and taking care of oneself

and others. *Inspiraling* celebrates this collective force intertwining exterior and interior, high and low, in a spiral movement whose momentum extends to infinity: “like a snail’s shell, friendship grows a new circle every year.”*****

During the exhibition, the number 15 (Heyvaert Street, Brussels) will embrace number 18 (rue du Château, Altkirch).

—The @RA@ Alsace team,
October 2025.

* Colors chosen for the facade and interior of the building that the group is renovating together.

** *Woman’s Carpentry Book: Building Your Home from the Ground Up*, NY, Anchor Press/Doubleday, 1980.

*** These joint initiatives include the artist collective *All the Queering Struts*, the magazine *Girls Like Us*, and the traveling trans and lesbian bar *Mothers & Daughters*, based in Brussels.

**** Claude Cahun (1894–1954) and Marcel Moore (1892–1972) were an artist couple who participated in the Resistance and whose work constitutes a major queer and feminist contribution.

***** Natalie Clifford Barney, *Les Nouvelles pensées de l’Amazonie*, Paris, Mercure de France, 1939.

Ce livret est publié à l’occasion d’*Inspiraling*, exposition collective de Katja Mater, Clare Noonan, Jessica Gysel, Marnie Slater, Robin Brettar et Matilda Çobanlı, avec MYCKET, Ot Lemmens, Sophy Naess, Judith Geerts, Nienke Fransen, Christine de Pizan, Rosalind Nashashibi et Anne Reijniers & Eline De Clercq.

Le design graphique de ce livret est conçu par Charles Mazé & Coline Sunier. Les textes sont écrits par les commissaires et ont été traduits par Lara Toutou.

Inspiraling est organisée par Sarah Menu, chargée des publics; Elsa Vettier, directrice; Richard Neyroud, chargé des expositions; Sandrine Desmoulin, chargée d’administration; Maria Claudia Gamboa, chargée de médiation et de communication; Noémie Vidonne, Victor Rochette et Audrey Pouliquen, artistes.

Le @RA@ Alsace et les artistes remercient chaleureusement IKOB—Musée d’Art Contemporain (Eupen), Le Crédac—Centre d’art contemporain d’Ivry-sur-Seine, Ngā Taonga Sound & Vision (Nouvelle-Zélande), LUX (Londres), Institut Kunst Gender Natur HGK Basel FHNW, L’Art et la matière (Mulhouse), François et Geneviève Randé, Pierre Dumel, le Club d’entreprises partenaires ainsi que les services techniques de la Ville d’Altkirch.

This booklet is published on the occasion of *Inspiraling*, a group exhibition by Katja Mater, Clare Noonan, Jessica Gysel, Marnie Slater, Robin Brettar and Matilda Çobanlı, with MYCKET, Ot Lemmens, Sophy Naess, Judith Geerts, Nienke Fransen, Christine de Pizan, Rosalind Nashashibi and Anne Reijniers & Eline De Clercq.

This booklet is designed by Charles Mazé & Coline Sunier. Texts are written by the curators and translated by Lara Toutiou.

Inspiraling is organized by Sarah Menu, Head of Education; Elsa Vettier, Director; Richard Neyroud, Head of Exhibitions; Sandrine Desmoulin, Head of Administration; Maria Claudia Gamboa, Head of Mediation and Communication; Noémie Vidonne, Victor Rochette and Audrey Pouliquen, artists.

@RA@ Alsace and the artists warmly thank IKOB—Musée d'Art Contemporain (Eupen), Le Crédac—Centre d'art contemporain d'Ivry-sur-Seine, Ngā Taonga Sound & Vision (New Zealand), LUX (London), Institut Kunst Gender Natur HGK Basel FHNW, L'Art et la matière (Mulhouse), François and Geneviève Randé, Pierre Dumel, le Club d'entreprises partenaires as well as the technical services of the City of Altkirch.

This exhibition is supported by Flanders State of the Art, the Embassy of the Netherlands in France and SPIN.

Le @RA@ Alsace, Centre rhénan d'art contemporain, est situé à Altkirch, en France, au 18 rue du Château, et est joignable au +33 (0)3 89 08 82 59. Les futurs, présents et passés du *@RA@ Alsace* sont accessibles sur www.cracalsace.com.

Le @RA@ Alsace bénéficie du soutien de la Ville d'Altkirch, de la Collectivité européenne d'Alsace, de la Région Grand Est, du Ministère de la Culture—DRAC Grand Est. *Le @RA@ Alsace* est membre de DCA, Plan d'Est et BLA!. *Le @RA@ Alsace* est labellisé Centre d'art contemporain d'intérêt national.

L'exposition reçoit le soutien du Flanders State of the Art, de l'ambassade du Royaume des Pays-Bas en France et de SPIN.

L'image est issue de Christine de Pizan, *La Cité des dames*, manuscrit de la Bibliothèque Nationale de France (1407-1409), Français 607, FOL.2.

